PT

IMPORTANTE

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho. Só assim poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança de utilização. Conserve cuidadosamente este manual para eventuais consultas futuras.

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções!

- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a voltagem da rede eléctrica corresponde à que está indicada na chapa de características do mesmo. Ligue o aparelho apenas a instalações e a tomadas com uma capacidade mínima de 10 A e devidamente ligadas à terra.
- Em caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho, providencie a substituição da tomada por outra de tipo adequado, recorrendo a um técnico qualificado.
- A segurança eléctrica deste aparelho só é garantida se o mesmo estiver devidamente ligado à terra, conforme previsto pelas normas de segurança eléctrica vigentes. O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos provocados pela falta de ligação à terra do sistema. Em caso de dúvida, contacte um técnico qualificado.
- Não deixe o ferro sem vigilância quando este estiver ligado à corrente.
- Não deixe água no aparelho se a temperatura ambiente for igual ou inferior a 0°C.
- Depois de retirar o aparelho da embalagem, certifique-se da integridade do mesmo. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte um técnico qualificado.
- Os elementos que compõem a embalagem (sacos de plástico, esferovite, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois constituem uma potencial fonte de perigo.
- O uso de adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões não é aconselhável. Se o uso destes elementos se tornar indispensável, utilize apenas adaptadores simples ou múltiplos e extensões que estejam em conformidade com as normas de segurança vigentes. Certifique-se, porém, de que não ultrapassa o limite de potência indicado no adaptador.
- Este aparelho foi concebido unicamente para um uso doméstico. Qualquer outra utilização é considerada incorrecta e, portanto, perigosa.
- Durante o aquecimento e o arrefecimento da caldeira, podem ouvir-se ruídos devidos às normais dilatações do metal com que a mesma foi fabricada.
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos resultantes de usos impróprios, errados e não razoáveis, e de reparações efectuadas por pessoal não qualificado.
- Em caso de danos na tampa e no sistema de segurança hidráulico e eléctrico, proceda à substituição das peças, recorrendo a pessoal técnico qualificado e exigindo a utilização de peças sobresselentes originais.
- Em caso de reparações e de substituição do cabo de alimentação, se este estiver danificado, contacte o revendedor ou um Centro de Assistência autorizado, de modo a manter inalterada a eficácia do seu aparelho e garantir a validade da garantia. Pelas mesmas razões, é aconselhável utilizar sempre peças sobresselentes originais.
- NÃO ABRA A TAMPA DURANTE A UTILIZAÇÃO DO APARELHO E ANTES DE ESTE CONSUMIR TODA A ÁGUA. Tal é visível quando o vapor deixar de sair do ferro. Para adicionar água, retire a ficha da tomada e aguarde cerca de 15 minutos para evitar mudanças bruscas de temperatura. Coloque o pano sobre a tampa e desenrosque-a gradualmente, deixando que o vapor residual saia lentamente.
- Utilize única e EXCLUSIVAMENTE a base de apoio do ferro fornecida; em caso de dano, utilize apenas a peça sobresselente original.

O uso de qualquer aparelho eléctrico implica o cumprimento de algumas regras fundamentais.

EM ESPECIAL:

- Não toque no aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmidos. Não mergulhe o aparelho em água.
- Não use o aparelho em casas de banho.
- Não puxe o cabo de alimentação ou o aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- Não permita que o aparelho seja usado por crianças ou pessoas incapacitadas sem vigilância.
- Não deixe o aparelho inutilmente ligado sem vigilância, pois ele pode tornar-se uma fonte de perigo.
- Antes de efectuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção, desligue o aparelho da rede de alimentação eléctrica, retirando a ficha da tomada.
- Em caso de avaria e/ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o e não tente repará-lo. Para eventuais reparações, contacte unicamente um Centro de Assistência autorizado pelo fabricante e exija o uso de peças sobresselentes originais. A não observância desta regra pode comprometer a segurança do aparelho.
- Quando decidir não utilizar mais o aparelho, inutilize-o, depois de retirar a ficha da tomada, cortando o cabo de alimentação.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou, então, por uma pessoa com uma qualificação análoga, de forma a prevenir todo e qualquer risco.
- Nunca coloque o aparelho debaixo da torneira para adicionar água.
- Evite absolutamente o contacto entre a chapa do ferro de engomar e os cabos eléctricos.
- Em caso de intervenção do limitador térmico de segurança, o aparelho deixa de funcionar. Para o reutilizar, será necessário solicitar os serviços de um técnico especializado.
- Evite direccionar o jacto de vapor para uma pessoa, pois tal pode tornar-se perigoso.
- Evite usar o ferro em tecidos demasiado molhados.
- Quando acabar de engomar, deixe arrefecer a chapa antes de arrumar o ferro.
- Não faça misturas com tira-nódoas ou outros produtos semelhantes.
- Retire a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Não deixe o aparelho ligado inutilmente.
- A caldeira não deve ser deslocada enquanto o aparelho estiver a funcionar.
- Nunca desenrosque a tampa da caldeira com o aparelho ligado à rede de alimentação.
- O sistema de engomar deve ser utilizado sobre uma tábua de engomar estável.
- Em caso de queda do sistema de engomar e de rupturas visíveis no aparelho (caldeira ou ferro), evite a sua utilização e leve-o a um centro de assistência autorizado
- A caldeira deve ser posicionada sobre uma superfície plana e particularmente resistente às temperaturas elevadas.

Este aparelho está em conformidade com a directiva CEE 89/336 relativa à eliminação das interferências radioeléctricas.

DESCRIÇÃO (VER A FIG. DA PÁG. 3)

1) Cursor de bloqueio do botão de vapor (em alguns modelos)
2) Botão de ejecção de vapor 2A) Botão de ejecção de vapor (em alguns modelos)
3) Botão de regul. do termóstato do ferro
4) Luz piloto de "ferro à temperatura"
5) Base de apoio do ferro amovível (apenas em alguns modelos)
6) Ganchos de fixação (apenas modelos com base de apoio do ferro amovível)
7) Tampa da caldeira
8) Enrolador do cabo
9) Base de apoio do ferro fixa (apenas em alguns modelos)
10) Funil (em alguns modelos)

Painel de controlo A

11) Luz piloto de "ligação da caldeira"
12) Luz piloto de "vapor pronto"
13) Tecla de ligação da caldeira
14) Regulador de vapor
15) Tecla de ligação do ferro

Painel de controlo B

13) Tecla de ligação da caldeira
12) Luz piloto de "vapor pronto"
15) Tecla de ligação do ferro

Painel de controlo C

16) Tecla luminosa de ligação do ferro/caldeira e luz piloto de "vapor pronto"

CONSELHOS ÚTEIS

- Para devolver aos tecidos de veludo, lã, etc., assim como a luvas, bolsas, etc., o seu aspecto e suavidade originais, passe lentamente o ferro, a pouca distância da peça, com o vapor em funcionamento.
- Para deixar os tapetes como novos e eliminar as marcas deixadas pelos móveis, faça penetrar o vapor nos locais onde o pêlo está calcado e escove-os delicadamente.
- Não pouse nem utilize o ferro sobre fechos de correr, ganchos, aros, etc. para não arranhar a chapa do ferro.
- A superfície da chapa deve ser mantida limpa: para a limpar, basta passar um pano húmido sobre a superfície quando fria.
  O aparelho não deve ser tratado com produtos descalcificantes.
- O ferro pode ser pousado, durante o funcionamento, na posição "vertical" (fig. 3); certifique-se, porém, de que a superfície é plana para evitar quedas acidentais do ferro.
- Após o uso, espere sempre que o ferro arrefeça antes de o arrumar.
- Arrume o aparelho num local seco.
- Quando terminar de engomar, não é necessário eliminar a água que tiver ficado na caldeira. É, em todo o caso, aconselhável fazê-lo se o aparelho não for utilizado durante longos períodos.
- Divida as peças de roupa consoante a temperatura recomendada e comece pelas que requerem uma temperatura mais baixa.
- Os tecidos de seda devem ser passados a seco e do avesso.
- Os tecidos de lã, algodão e linho fino podem ser passados com vapor, do avesso ou, então, do lado direito, com um pano fino para evitar o efeito de "lustro".
  Os tecidos com goma necessitam de mais humidade.
  Passe as cores brancas e claras do lado direito do tecido e as cores escuras e os bordados do avesso para os realçar.
- Os tecidos de linho podem ser passados com vapor, vaporizando abundantemente e passando do avesso os tecidos escuros para evitar o efeito de "lustro".
  Passe as lapelas do lado direito para as realçar.
- A cada nova utilização (e aquando da primeira utilização) ou, então, após alguns minutos sem utilizar o vapor: prima o botão de ejecção de vapor várias vezes fora da tábua de engomar.
  Tal permitirá eliminar a água fria do circuito do vapor.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

MODELOS COM BASE DE APOIO DO FERRO AMOVÍVEL:

Preparar o aparelho para engomar

Realize sempre esta operação com a ficha do aparelho retirada da tomada e com o aparelho frio.

O aparelho permite mudar a posição do monotubo para se adaptar melhor a todas as posições de trabalho:

- levante a base de apoio do ferro amovível (5);
- rode os ganchos de fixação do monotubo para fora, com uma moeda (fig. 1);
- extraia o monotubo, coloque-o do outro lado, fazendo rodar o monotubo a partir da parte posterior da central, de forma a que os dois cabos internos não fiquem encavalitados (fig. 2).
- rode os ganchos de fixação com uma moeda para fixar.

  Se ambos os ganchos de fixação do monotubo não estiverem bem fechados, a base de apoio do ferro não fica correctamente pousada no lugar.

Nunca pouse o ferro no aparelho se a base de apoio do ferro não estiver colocada.

ENGOMAR COM VAPOR

Antes de engomar com vapor, certifique-se de que o tecido suporta este tipo de passagem a ferro. O aparelho funciona com a normal água da torneira. Caso a água tenha muito calcário (dureza superior a 27°F), sugerimos o uso de água destilada diluída em 50% de água da torneira. Não utilize substâncias químicas ou detergentes (ex.: águas perfumadas, essências, soluções descalcificantes, etc.).

Enchimento da caldeira e ligação à rede eléctrica

Certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação não está inserida na tomada da rede eléctrica doméstica. Desenrosque a tampa da caldeira (7) e encha o reservatório de água, utilizando o respectivo funil (10) (se fornecido). Nas máquinas dotadas de tampa anti-desenroscamento não é possível desapertar a tampa enquanto a pressão do gerador não tiver sido totalmente descarregada. Enrosque completamente a tampa (7) e insira a ficha na tomada de alimentação.

Atenção: nunca desenrosque a tampa (7) com a caldeira sob pressão.

Funcionamento

Gerador de vapor com interruptores separados: prima o interruptor (13) para alimentar a caldeira. A luz piloto de "vapor pronto" OK (12) e (nos modelos onde prevista) a luz piloto de "ligação da caldeira" (11) acendem-se.

Prima o interruptor (15) para alimentar o ferro. A luz piloto de "ferro à temperatura" (4), situada no ferro, acende-se.

Alguns modelos incluem o botão de regulação do vapor (14), que permite aumentar ou diminuir a quantidade de vapor.

N.B.: Quando se liga o aparelho, é aconselhável manter o botão na posição de ejecção máxima de vapor.

Gerador de vapor com interruptor único: prima o interruptor geral ① (16) para alimentar a caldeira e o ferro. Acender-se-á a luz de "vapor pronto" incluída no próprio interruptor (16) e a luz de "ferro à temperatura" (4) situada no ferro.

Modos de funcionamento comuns a todos os modelos:

N.B.: Quando utilizado pela primeira vez, o aparelho pode emanar, durante alguns minutos, algum fumo e cheiro devido ao aquecimento e consequente secagem das substâncias vedantes usadas na montagem da caldeira e do ferro. É aconselhável arejar a divisão.

Coloque o botão de regulação do termóstato do ferro (3) na área indicada na figura 4 ou 5 (conforme o modelo) de acordo com o tipo de tecido a engomar (fig. 6). Antes de começar a engomar, aguarde que se apaguem as luzes "ferro à temperatura" (4) e "vapor pronto" OK (12 ou 16, conforme os modelos).

N.B.: Ambas as luzes piloto se acendem e apagam durante a passagem a ferro, consoante as temperaturas alcançadas pela caldeira e pelo ferro. Isto faz parte do normal funcionamento do aparelho, pelo que não se deverá preocupar.

Para obter vapor, prima o botão de ejecção de vapor (2) situado no ferro.

P.S. Para uma maior comodidade, nos modelos dotados de ambas as teclas (2) e (2A), é possível optar por usar o botão superior em vez do botão inferior e vice-versa.

Cursor de bloqueio do botão de vapor (1) (apenas em alguns modelos)

Este cursor permite obter uma ejecção de vapor contínua, mantendo o botão de vapor mecanica-

mente premido e evitando, assim, ter de o fazer manualmente. Para o accionar, basta deslizá-lo para trás depois de premir o botão (2). Para desbloquear o botão, deslize o cursor para a frente.

ATENÇÃO: O tubo de ligação do ferro-caldeira pode ficar quente.

RESTABELECIMENTO DO NÍVEL DE ÁGUA NA CALDEIRA

Quando termina a água contida na caldeira deixa de se notar a saída de vapor.
Para efectuar um novo enchimento, proceda da seguinte forma.

Gerador de vapor com interruptores separados:

Desligue a caldeira, premindo o interruptor (13).
Descarregue o eventual vapor residual, premindo o botão (2) ou (2A) situado no cabo do ferro.
Desligue o ferro, premindo o interruptor (15).

Gerador de vapor com interruptor único:

Descarregue o eventual vapor residual, premindo o botão (2) ou (2A) situado no cabo do ferro.
Desligue o aparelho, premindo o interruptor (16).

Retire a ficha da tomada de alimentação. Aguarde alguns minutos para que o aparelho arrefeça. Desenrosque lentamente a tampa e efectue um novo enchimento conforme indicado no parágrafo "enchimento da caldeira".

ENGOMAR A SECO

Ligue a ficha à tomada de alimentação.

Gerador de vapor com interruptores separados:

Prima o interruptor (15) para alimentar o ferro; a luz (4) acender-se-á.
Posicione o botão de regulação do termóstato do ferro (3) consoante o tipo de tecido a engomar (fig.5)

Gerador de vapor com interruptor único:

Prima o interruptor ⏻ (16) para alimentar o aparelho: a luz de "ferro à temperatura" (4) e o próprio interruptor acender-se-ão.
Posicione o botão de regulação do termóstato do ferro (3) consoante o tipo de tecido a engomar (fig. 6).

Para engomar a seco, não prima o comando do vapor (2).

N.B.: Quando o ferro atinge a temperatura seleccionada, a luz piloto (4) apaga-se.

QUANDO ACABAR DE ENGOMAR

Aguarde que o aparelho arrefeça e, de seguida, nos modelos com base amovível, coloque a base de apoio do ferro no aparelho.

Enrole o cabo no enrolador do cabo (8)

Reservado o direito de efectuar alterações